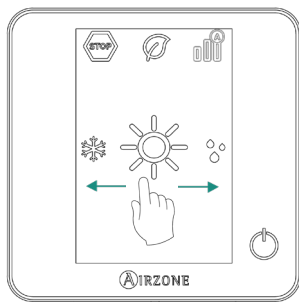
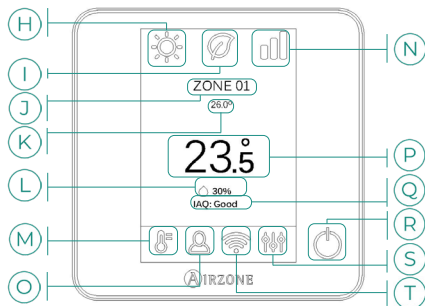
[User's Manual](#)The logo for AIRZONE, featuring a dark blue circle with a white letter 'A' inside, followed by the word 'IRZONE' in a dark blue, sans-serif, uppercase font.

airzonecontrol.com

Marie Curie, 21
29590 Málaga
Spain



SALVAPANTALLAS

- A. Nombre de la zona
 - B. Humedad relativa
 - C. Estado de la zona, avisos o errores
 - D. Hora y fecha/Clima*
 - E. Temperatura ambiente
 - F. Calidad de Aire Interior*
 - G. On/Off
- ## PANTALLA PRINCIPAL
- H. Modo de funcionamiento
 - I. Función Eco-Adapt
 - J. Navegación por zonas
 - K. Temperatura ambiente
 - L. Humedad relativa
 - M. Control de climatización
 - N. Velocidad del ventilador*
 - O. Ajustes de usuario
 - P. Temperatura de consigna
 - Q. Calidad de Aire Interior*
 - R. ON/Off
 - S. Configuración de zona*
 - T. Estado de conexión*

**Los parámetros disponibles pueden variar en función de su sistema o instalación.*

SCREENSAVER

- A. Zone name
- B. Relative humidity
- C. Zone status, warnings or errors
- D. Time and date/weather*
- E. Room temperature
- F. Indoor Air Quality*
- G. On/Off
- MAIN SCREEN**
- H. Operation mode
- I. Eco-Adapt function
- J. Zone navigation
- K. Room temperature
- L. Relative humidity
- M. HVAC control
- N. Fan speed*
- O. User settings
- P. Set-point temperature
- Q. Air Quality*
- R. ON/Off
- S. Zone settings*
- T. Connection status*

**The available parameters may vary depending on your system or installation.*

SALVASCHERMO

- A. Nome della zona
 - B. Umidità relativa
 - C. Stato della zona, avvisi o errori
 - D. Ora e data/ informazioni climatiche*
 - E. Temperatura ambiente
 - F. Qualità dell'aria*
 - G. On/Off
- ## SCHERMO PRINCIPALE
- H. Modo di funzionamento
 - I. Funzione Eco-Adapt
 - J. Navigazione nelle zone
 - K. Temperatura ambiente
 - L. Umidità relativa
 - M. Controllo della climatizzazione
 - N. Velocità del ventilatore*
 - O. Configurazione utente
 - P. Temperatura impostata
 - Q. Qualità dell'aria*
 - R. ON/Off
 - S. Configurazione di zona*
 - T. Stato collegamento*

**I parametri disponibili possono variare a seconda del vostro sistema o della vostra installazione.*

KÉPERNYŐVÉDŐ

- A. A zóna neve
- B. Relatív páratartalom
- C. A zóna állapota, értesítések és hibák
- D. Idő és dátum*
- E. Szobahőmérséklet
- F. Levegő minőségét*
- G. Be/Ki
- FŐKÉPERNYŐ**
- H. Üzem mód
- I. Eco-Adapt funkció
- J. Navigáció a zónákban
- K. Szobahőmérséklet
- L. Relatív páratartalom
- M. A légkondicionáló vezérlése
- N. A ventilátor sebessége*
- O. Felhasználói beállítások
- P. Beállított hőmérséklet
- Q. Levegő minőségét*
- R. Be/Ki
- S. Zónabeállítások*
- T. Verbi ndungsstatus*

**Az elérhető paraméterek a rendszer vagy a telepítése függvényében eltérhetnek.*

SKJERMSPARER

- A. Sonenavn
- B. Relativ luftfuktighet
- C. Sonestatus, advarsler eller feil
- D. Klokkeslett og dato*
- E. Romtemperatur
- F. Luftkvaliteten innendørs*
- G. På/Av
- H. HOVEDSKJERM**
- H. Driftsmodus
- I. Eco-Adapt-funksjon
- J. Sonenavigasjon
- K. Romtemperatur
- L. Relativ luftfuktighet
- M. HVAC-kontroll
- N. Viftehastighet*
- O. Brukerinnstillinger
- P. Settpunktstemperatur
- Q. Luftkvaliteten innendørs*
- R. På/Av
- S. Soneinnstillinger*
- T. Tilkoblingsstatus*

*De tilgjengelige parametrene kan variere avhengig av system eller installasjon.

Ekrano užsklanda

- A. Zonos pavadinimas
 - B. Santykinis drėgnis
 - C. Zonos būseną, išspėjimai ar klaidos
 - D. Laikas ir data*
 - E. Kambario temperatūra
 - F. Patalpų oro kokybė*
 - G. Įjungta/Išjungta
- ## Pagrindinis ekranas
- H. Eksploatacinis režimas
 - I. „Eco-Adapt“ funkcija
 - J. Zonų navigacija
 - K. Kambario temperatūra
 - L. Santykinis drėgnis
 - M. HVAC kontrolė
 - N. Ventiliatoriaus greitis*
 - O. Vartotojo nustatymai
 - P. Nustatytoji temperatūra
 - Q. Patalpų oro kokybė*
 - R. Įjungta/Išjungta
 - S. Zonos nustatymai*
 - T. RVšio būseną*

*Prieinami parametrai gali skirtis priklausomai nuo jūsy sistemos ar surinkimo.

EKRĀNSAUDZĒTĀJS

- A. Zonas nosaukums
 - B. Relatīvais mitrums
 - C. Zonas statuss, brīdinājumi vai kļūdas
 - D. Laiks un datums*
 - E. Telpas temperatūra
 - F. Iekštelpu gaisa kvalitāti*
 - G. Ieslēgts/izslēgts
- ## GALVENAIS EKRĀNS
- H. Darbības režīms
 - I. Eco-Adapt funkcija
 - J. Navigācija zonās
 - K. Telpas temperatūra
 - L. Relatīvais mitrums
 - M. HVAC vadība
 - N. Ventilatora ātrums*
 - O. Lietotāja iestatījumi
 - P. Iestatītā temperatūra
 - Q. Iekštelpu gaisa kvalitāti*
 - R. Ieslēgts/izslēgts
 - S. Zonas iestatījumi*
 - T. Savienojuma statuss*

*Pieejamie parametri var mainīties atkarībā no sistēmas vai instalācijas.

SPOŘIČ OBRAZOVKY

- A. Název zóny
B. Relativní vlhkost
C. Stav zóny, varování nebo chyby
D. Čas a datum*
E. Pokojová teplota
F. Kvalita vnitřního ovzduší*
G. Zap/Vyp
- HLAVNÍ OBRAZOVKA**
- H. Provozní režim
I. Funkce Eco-Adapt
J. Navigace v zóně
K. Pokojová teplota
L. Relativní vlhkost
M. Ovládání HVAC
N. Rychlost ventilátoru*
O. Uživatelské nastavení
P. Požadovaná teplota
Q. Kvalita vnitřního ovzduší*
R. Zap/Vyp
S. Nastavení zóny*
T. Stav připojení*

*Dostupné parametry se mohou lišit v závislosti na systému nebo instalaci.

SCREENSAVER

- A. Naam van de zone
 - B. Relatieve luchtvochtigheid
 - C. Status van de zone, waarschuwingen of storingen
 - D. Tijd en datum*
 - E. Omgevingstemperatuur
 - F. De interieurlucht kwaliteit*
 - G. On/Off
- ## HOOFDSCHERM
- H. Functiemodus
 - I. Eco-Adapt functie
 - J. Navigatie door zones
 - K. Omgevingstemperatuur
 - L. Relatieve luchtvochtigheid
 - M. Klimaatregeling
 - N. Ventilatorsnelheid*
 - O. Gebruikersinstellingen
 - P. Ingestelde temperatuur
 - Q. interieurlucht kwaliteit*
 - R. On/Off
 - S. Zone-instellingen*
 - T. Verbindingsstatus*

De beschikbare parameters kunnen variëren naargelang uw systeem of installatie.

WYGASZACZ EKRANU

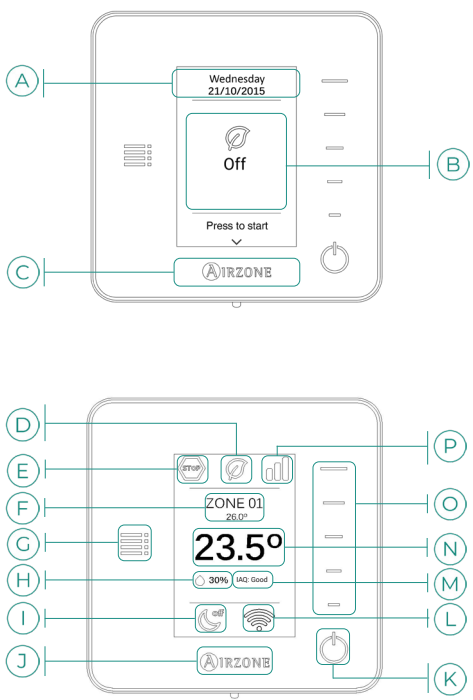
- A. Nazwa strefy
- B. Wilgotność względna
- C. Status strefy, powiadamienia o błądach
- D. Data i godzina*
- E. Temperatura otoczenia
- F. Jakości powietrza w pomieszczeniu *
- G. Wł./Wył
- EKRAN GŁÓWNY**
- H. Tryb pracy
- I. Funkcja Eco-Adapt
- J. Nawigacja po strefach
- K. Temperatura otoczenia
- L. Wilgotność względna
- M. Sterowanie klimatyzacją
- N. Prędkość wentylatora*
- O. Ustawienia użytkownika
- P. Temperatura zadana
- Q. Jakości powietrza w pomieszczeniu*
- R. Wł./Wył
- S. Ustawienia strefy*
- T. Status połączenia*

**Dostępne parametry mogą się różnić w zależności od posiadanego systemu lub instalacji.*

PAUSESKÆRM

- A. Zonenavn
 - B. Relativ fugtighed
 - C. Zonestatus, advarsler eller fejl
 - D. Tid og dato*
 - E. Rumtemperatur
 - F. Indendørs luftkvalitet*
 - G. Tænd/sluk
- ## HOVEDSKÆRM
- H. Driftstilstand
 - I. Eco-Adapt-funktion
 - J. Zonenavigering
 - K. Rumtemperatur
 - L. Relativ fugtighed
 - M. HVAC-styring
 - N. Ventilatorhastighed*
 - O. Brugerindstillinger
 - P. Referencetemperatur
 - Q. Indendørs luftkvalitet*
 - R. Tænd/sluk
 - S. Zoneindstillinger*
 - T. Forbindelsesstatus*

*De tilgængelige parametre kan variere afhængigt af dit system eller din installation.



- ES**
SALVAPANTALLAS
A. Fecha/Clima
B. Estado de la zona
C. Pantalla principal
PANTALLA PRINCIPAL
D. Función Eco-Adapt
E. Modo de funcionamiento
F. Zona
G. Menú de configuración
H. Humedad relativa
I. Modo Sleep
J. Pantalla principal/confirmar
K. On/Off
L. Estado de conexión*
M. Calidad de Aire Interior*
N. Temperatura de consigna
O. Barra de control
P. Velocidad del ventilador*
**Los parámetros disponibles pueden variar en función de su sistema o instalación.*

- EN**
SCREENSAVER
A. Date/Weather
B. Zone status
C. Main screen
MAIN SCREEN
D. Eco-Adapt function
E. Operation mode
F. Zone
G. Settings menu
H. Relative humidity
I. Sleep mode
J. Main screen/confirm
K. On/Off
L. Connection status*
M. Indoor Air Quality*
N. Set-point temperature
O. Control bar
P. Fan speed*
**The available parameters may vary depending on your system or installation.*

- PT**
PROTEÇÃO DE ECRÃ
A. Data/Clima
B. Estado da zona
C. Ecrã principal
ECRÃ PRINCIPAL
D. Função Eco-Adapt
E. Modo de funcionamento
F. Zona
G. Menu de configuração
H. Humidade relativa
I. Modo Sleep
J. Ecrã principal/confirmar
K. On/Off
L. Estado de ligação*
M. Qualidade do Ar Interior*
N. Temperatura de referência
O. Barra de controlo
P. Velocidade do ventilador*
**Os parâmetros disponíveis podem variar em função do seu sistema ou instalação.*

- FR**
ÉCRAN DE VEILLE
A. Date/Météo
B. État de la zone
C. Écran principal
ÉCRAN PRINCIPAL
D. Mode de fonctionnement
E. Fonction Eco-Adapt
F. Zone
G. Menu de configuration
H. Humidité relative
I. Mode Veille
J. Écran principal/confirmer
K. On/Off
L. État de connexion*
M. Qualité de l'air*
N. Température de consigne
O. Barre de contrôle
P. Vitesse du ventilateur*
**Les paramètres disponibles peuvent varier en fonction de votre système ou de votre installation.*

- IT**
SALVASCHERMO
A. Data/Meteo
B. Stato della zona
C. Schermo principale
SCHERMO PRINCIPALE
D. Funzione Eco-Adapt
E. Modo di funzionamento
F. Zona
G. Menu di configurazione
H. Umidità relativa
I. Modo Sleep
J. Schermo principale/Conferma
K. On/Off
L. Stato collegamento*
M. Qualità dell'aria*
N. Temperatura impostata
O. Barra di controllo
P. Velocità del ventilatore*
**I parametri disponibili possono variare a seconda del vostro sistema o della vostra installazione.*

- DE**
Bildschirmschoner
A. Datum/Wetter
B. Zonenstatus
C. Startbildschirm
Hauptbildschirm
D. Eco-Adapt des Systems
E. Betriebsmodus
F. Zone
G. Konfigurationsmenü
H. Relative Luftfeuchtigkeit
I. Sleepmodus
J. Hauptbildschirm/Bestätigen
K. Ein/Aus
L. Verbindungsstatus*
M. Raumluftqualität*
N. Solltemperatur
O. Steuerleiste
P. Lüfterdrehzahl*
**Die verfügbaren Parameter können je nach System oder Installation variieren.*

- HU**
KÉPERNYŐVÉDŐ
A. Dátum/Időjárás
B. A zóna állapota
C. Főképernyő
FŐKÉPERNYŐ
D. Eco-Adapt funkció
E. Üzem mód
F. Zóna
G. Beállítások menü
H. Relatív páratartalom
I. Alvó üzemmód
J. Főképernyő/megeőrsítés
K. Be/Ki
L. Csatlakozás állapota*
M. Levegő minőségét*
N. Beállított hőmérséklet
O. Ellenőrző vonal
P. A ventilátor sebessége*
**Az elérhető paraméterek a rendszer vagy a telepítése függvényében eltérhetnek.*

- SV**
SKÄRMSLÄCKARE
A. Datum/Väder
B. Zonstatus
C. Huvudskärm
HUVUDSKÄRM
D. Eco-Adaptfunktion
E. Driftläge
F. Zon
G. Inställningsmeny
H. Relativ fuktighet
I. Viloläge
J. Huvudskärm/bekräfta
K. På/Av
L. Anslutningsstatus
M. Inomhusluftkvaliteten*
N. Förintställd temperatur (börvärde)
O. Kontrollfält
P. Fläkt hastighet*
**De tillgängliga parametrarna kan variera beroende på ditt system och installation.*

- NL**
SCREENSAVER
A. Datum/Weer
B. Status van de zone
C. Beginscherm
HOOFDSCHERM
D. Eco-Adapt functie
E. Functiemodus
F. Zone/Omgevingstemperatuur
G. Menu Instellingen
H. Relatieve luchtvochtigheid
I. Sluimermodus
J. Beginscherm/bevestigen
K. On/Off
L. Verbindingsstatus*
M. interieurluchtqualiteit*
N. Ingestelde temperatuur
O. Regelfalk
P. Ventilatorsnelheid*
De beschikbare parameters kunnen variëren naargelang uw systeem of installatie.

- PL**
WYGASZACZ EKRANU
A. Data/Pogoda
B. Status strefy
C. Ekran główny
EKRAN GŁÓWNY
D. Funkcja Eco-Adapt
E. Tryb pracy
F. Strefa
G. Menu ustawienia
H. Wilgotność względna
I. Tryb sleep
J. Ekran główny / potwierdzenie
K. Wł./Wył.
L. Status połączenia*
M. Jakości powietrza w pomieszczeniu*
N. Temperatura zadana
O. Pasek sterowania
P. Prędkość wentylatora*
**Dostępne parametry mogą się różnić w zależności od posiadanego systemu lub instalacji.*

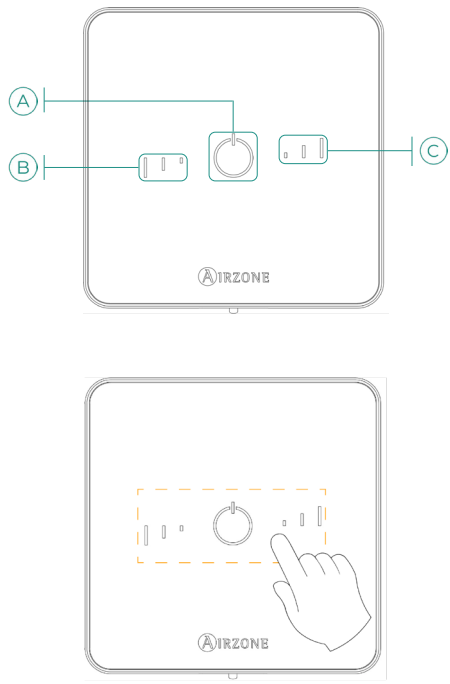
- NO**
SKJERMSPARER
A. Date/Vær
B. Sonestatus
C. Hovedskjerm
HOVEDSKJERM
D. Funkce Eco-Adapt
E. Driftsmodus
F. Sone
G. Innstillingsmeny
H. Relativ luftfuktighet
I. Hvilemodus
J. Hovedskjerm/bekreft
K. På/Av
L. Tilkoblingsstatus*
M. Luftkvaliteten innendørs*
N. Settpunkttemperatur
O. Kontrollbar
P. Viftehastighet*
**De tilgjengelige parametre kan variere avhengig av system eller installasjon.*

- LT**
Ekranų užsklanda
A. Data/Oras
B. Zonos būseną
C. Pagrindinis ekranas
Pagrindinis ekranas
D. „Eco-Adapt“ funkcija
E. Eksploatacinis režimas
F. Zona
G. Nustatymų meniu
H. Santykinis drėgnis
I. Miego režimas
J. Pagrindinis ekranas/patvirtinti
K. Įjungta/Išjungta
L. Ryšio būseną*
M. Patalpų oro kokybę*
N. Nustatytoji temperatūra
O. Valdymo juosta
P. Ventiliatoriaus greitis*
**Prieinami parametrai gali skirtis priklausomai nuo jūsų sistemos ar surinkimo.*

- LV**
EKRĀNSAUDZĒTĀJS
A. Datums/Laikapstākļi
B. Zonas statuss
C. Galvenais ekrāns
GALVENAIS EKRĀNS
D. Eco-Adapt funkcija
E. Darbibas režīms
F. Zona
G. Iestatījumu izvēlne
H. Relatīvais mitrums
I. Miega režīms
J. Galvenais ekrāns/apstiprināt
K. Ieslēgts/Izslēgts
L. Savienojuma statuss*
M. Iekšējā gaisa kvalitāte*
N. Iestatītā temperatūra
O. Vadības josla
P. Ventilatora ātrums*
**Pieejamie parametri var mainīties atkarībā no sistēmas vai instalācijas.*

- CS**
SPOŘIČ OBRAZOVKY
A. Datum/Počasí
B. Stav zóny
C. Hlavní obrazovka
HLAVNÍ OBRAZOVKA
D. Funkce Eco-Adapt
E. Provozní režim
F. Zóna
G. Nabídka nastavení
H. Relativní vlhkost
I. Režim spánku
J. Hlavní obrazovka/potvrdit
K. Zap/Vyp
L. Stav připojení*
M. Kvalita vnitřního ovzduší*
N. Požadovaná teplota
O. Ovládací lišta
P. Rychlost ventilátoru
**Dostupné parametry se mohou lišit v závislosti na systému nebo instalaci.*

- DA**
PAUSESKÆRM
A. Dato/Vejr
B. Zonestatus
C. Hovedskærm
HOVEDSKÆRM
D. Funkce Eco-Adapt
E. Driftstilstand
F. Zone
G. Indstillingsmenu
H. Relativ fugtighed
I. Dvaletilstand
J. Hovedskærm/bekræft
K. Tænd/sluk
L. Forbindelsesstatus*
M. Indendørs luftkvalitet*
N. Referencetemperatur
O. Styrebjelke
P. Ventilatorhastighed
**De tilgængelige parametre kan variere afhængigt af dit system eller din installation.*



- ES**
USO BÁSICO
A. On / Off
B. Bajar temperatura
C. Subir temperatura
IT
FUNZIONI DI BASE
A. On / Off
B. Bassa temperatura
C. Alzare la temperatura
NL
BASISFUNCTIES
A. On / Off
B. Temperatuur verlagen
C. Temperatuur verhogen
LV
PAMATFUNKCIJAS
A. Ieslēgts/Izslēgts
B. Zemāka temperatūra
C. Temperatūras paaugstināšana

- EN**
BASIC FUNCTIONS
A. On / Off
B. Lower temperature
C. Raise temperature
DE
GRUNDFUNKTIONEN
A. Ein/Aus
B. Temperatur senken
C. Temperatur erhöhen
PL
PODSTAWOWE FUNKCJE
A. Wł./Wył.
B. Zmniejszanie temperatury
C. Zwiększanie temperatury
CS
ZÁKLADNÍ FUNKCE
A. Zap/Vyp
B. Snížení teploty
C. Zvýšení teploty

- PT**
FUNÇÕES BÁSICAS
A. On / Off
B. Baixar temperatura
C. Subir temperatura
HU
ALAPFUNKCIÓK
A. Be/Ki
B. Hőmérséklet csökkentése
C. Hőmérséklet növelése
NO
GRUNNLEGGENDE FUNKSJONER
A. På/Av
B. Lavere temperatur
C. Øke temperaturen
DA
GRUNDLÆGGENDE FUNKTIONER
A. Tænd/sluk
B. Lavere temperatur
C. Højere temperatur

- FR**
FONCTIONS DE BASE
A. On / Off
B. Baisser température
C. Augmenter température
SV
GRUNDLÄGGANDE FUNKTION
A. På/Av
B. Sänka temperatur
C. Höja temperatur
LT
PAGRINDINĖS FUNKCIJOS
A. Įjungta/Išjungta
B. Sumažinti temperatūrą
C. Padidinti temperatūrą